



Телескопічні навантажувачі

SCORPION

960 | 756 | 746

742 | 738 | 638 | 1033 | 733

CLAAS

Ви впораєтеся з будь-яким викликом.

Ви зрозумієте, наскільки універсальний SCORPION, коли він опиниться на вашому подвір'ї. Збір тюків, завантаження й розвантаження штучних або сипучих вантажів, вивантаження й розподіл кормів, підйом палет і важких вантажів, транспортувальні роботи, приведення в дію активних інструментів, обслуговування доріг, прибирання снігу — на вашому підприємстві для телескопічного навантажувача теж знайдеться чимало роботи.

Heavy Duty > 5 т.

SCORPION 960 / 756. Ідеальні телескопічні навантажувачі, якщо у вас великий фронт вантажних робіт і ви пред'являєте найвищі вимоги до продуктивності, надійності та комфорту.

Specialist 4–5 т.

SCORPION 746 / 742. Моделі телескопічних навантажувачів CLAAS, що користуються найбільшим попитом. Дві машини для середніх і великих об'ємів вантажних робіт, які гарантують продуктивність, надійність і комфорт.

Allrounder < 4 т.

SCORPION 738 / 638 / 1033 / 733. Компактні телескопічні навантажувачі для малих об'ємів вантажних робіт із широким спектром можливостей застосування. SCORPION 1033 оптимізований для штабелювання вантажів на великій висоті.

«Велике тягове зусилля, потужна гідросистема, універсальні інструменти: кожна деталь телескопічного навантажувача SCORPION розрахована на використання в сільському господарстві».

Хольгер Юргенс, менеджер із продукції, напрямок Material Handling (перевантажувальна техніка), CLAAS



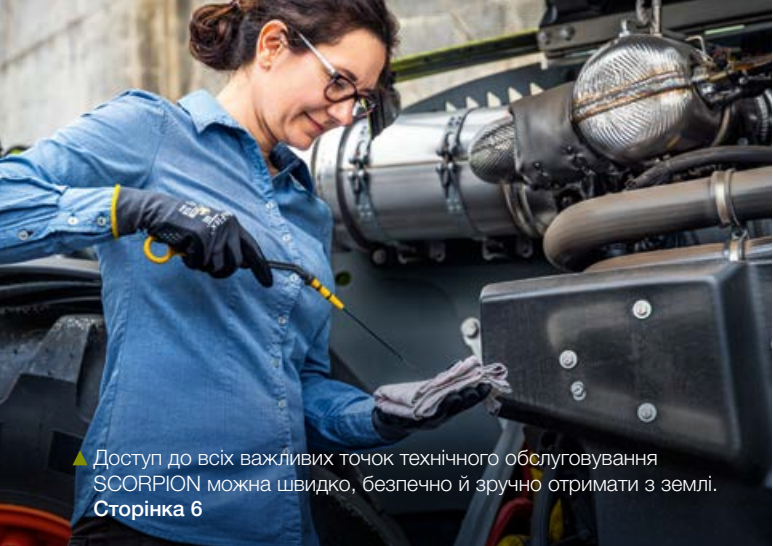
		Велика серія			Мала серія				
Модель		960	756	746	742	738	638	1033	733
Макс. підйомна сила	кг	6000	5600	4600	4200	3800	3800	3300	3300
Макс. висота підйому	м	8,79	7,03	7,03	6,93	6,93	6,23	9,75	6,93
Потужність при 2300 об/хв (ECE R 120)	кВт/к. с	115/156			105/143				
Максимальний крутний момент при 1600 об/хв		609			550				

Завдяки різноманіттю знарядь SCORPION
може замінити на вашому підприємстві
кілька спеціальних машин.

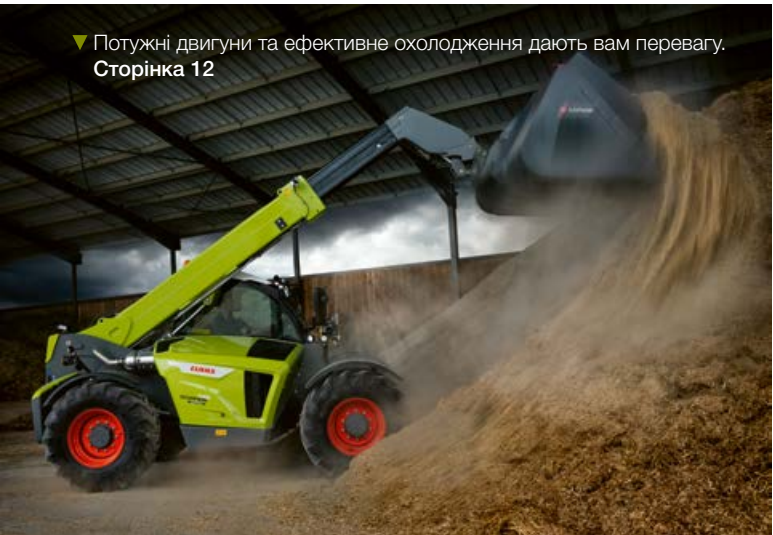




▲ SMART LOADING із автоматичним поверненням ковша, втягуванням консолі та функцією вібрації зменшує тривалість процесу й підвищує точність під час позиціонування знаряддя. Зменшується навантаження на людину та машину.
Сторінка 8



▲ Доступ до всіх важливих точок технічного обслуговування SCORPION можна швидко, безпечно й зручно отримати з землі.
Сторінка 6



▼ Потужні двигуни та ефективне охолодження дають вам перевагу.
Сторінка 12



▼ Потужний гідростатичний привод ходової частини підтримує безступеневе регулювання швидкості від 0 до 40 км/год. Повністю автоматизоване керування приводом ходової частини та інтуїтивність забезпечують високу точність і надійність переміщення SCORPION незалежно від швидкості.
Сторінка 14



▼ Висока пропускна здатність гідросистеми від 160 до 187 л/хв зменшує тривалість циклів завантаження.
Сторінка 10



▼ Частота обертів двигуна автоматично адаптується до потрібної потужності. Це сприяє зменшенню рівня шуму та витрати пального.
Сторінка 9



▼ Посиленні мости й самоблокування диференціала гарантують безпеку під час роботи.
Сторінка 16



▼ Ергономіка кабіни SCORPION продумана до дрібниць, і з неї відкривається чудовий круговий огляд. За бажанням можна вивести на кольоровий монітор чітке зображення робочої зони з камер високої роздільної здатності.
Сторінка 18

Продуктивність.

Надзвичайна вантажопідйомність, великий радіус дії та потужна гідравліка забезпечують високу продуктивність незалежно від виду виконуваних робіт. Розташування телескопічної стріли посередині внизу гарантує стійкість і безпеку під час руху на будь-якій поверхні.

Економічність.

SCORPION не стоїть на місці. Від його багатогранності ви будете у виграві в усі пори року. Регульована система охолодження двигуна DYNAMIC COOLING зменшує витрату пального. Просте техобслуговування машини заощаджує час і гроші.

Комфорт.

Безступеневе регулювання забезпечує високий рівень комфорту й дозволяє працювати без напруги навіть тривалий час. Керування всіма функціями здійснюється просто й інтуїтивно. Розумні системи підтримки допомагають у виконанні різних завдань. Відмінний круговий огляд підвищує рівень безпеки.

Телескопічний навантажувач SCORPION

Розмаїття моделей	2
CLAAS Service & Parts	6
Технічне обслуговування, консультування, сервіс	
Системи підтримки оператора	8
SMART LOADING, DYNAMIC COOLING	
Навантажувальний пристрій	10
Телескопічна стріла, робоча гідравліка	
Концепція приводу	12
Двигун, охолодження, привод ходової частини VARIPOWER, ходова частина	
Комфортна кабіна	18
Оснащення, комфорт, керування	
Експлуатаційна надійність	20
Безпека, камера, освітлення	
Технічні характеристики	22

Щоб усе працювало. Service & Parts.

Ім'я CLAAS асоціюється з високими стандартами якості, довговічністю, сервісом, на який можна покластися, та ідеально підігнаними запчастинами, які швидко постачаються в будь-який куточок світу. Усе це для того, щоб ваш SCORPION круглий рік робив те, що вміє найкраще: підвищував вашу продуктивність.

Разом ми підвищимо експлуатаційну надійність вашої машини й мінімізуємо ризик виходу з ладу.

Вільний доступ.

Усі точки сервісного обслуговування SCORPION розташовані в чистих місцях, до них можна безпечно й просто отримати доступ, стоячи на землі. В оливному картері передбачені численні отвори для технічного обслуговування. Усі точки перевірки та рівні рідин добре видно. Компоненти у відсіку двигуна під суцільним капотом розташовані наочно, до них забезпечений зручний доступ.

Централізоване мащення.

Опціональна централізована система мащення гарантує точне дотримання всіх інтервалів мащення. Кожна точка мащення автоматично змащується під час роботи точно відміряною кількістю мастила. Прозорий контейнер із мастилом розташований на добре видимому місці з лівого боку машини.

Захищена електроніка.

Запобіжники розташовані у відсіку, захищеному від пилу та води, в кабіні. Захисна панель знімається без інструментів, до всіх запобіжників забезпечений легкий доступ. Акумулятор і його роз'єднувальний вимикач розміщені в міцному корпусі. Автоматичний роз'єднувальний вимикач акумулятора відключає його від електричної системи машини через 120 секунд. З одного боку, це захищає акумулятор від розрядження, а з іншого — захищає бортову електроніку від ушкоджень через коливання напруги.

Першокласний сервіс.

CLAAS завжди поруч, і тут завжди готові допомогти вам і вашому підприємству. Ви можете розраховувати на точно підігнані запчастини, експлуатаційні матеріали високої якості та надійного сервісного партнера, який у разі потреби направить своїх фахівців безпосередньо у ваше господарство. А ще ми пропонуємо найширший асортимент запчастин і комплектуючих від різних виробників у CLAAS FARM PARTS.

Ефективна віддалена підтримка.

Machine connect — це сервіс, який надає вашому сервісному партнеру всі релевантні дані машини, оснащеної системою телеметрії. Це значно полегшує віддалену діагностику та підтримку. Водночас ви можете розраховувати на ефективне сервісне обслуговування та підвищену експлуатаційну готовність своєї машини. Для користування сервісом достатньо один раз погодитися з умовами.

CLAAS Service & Parts доступний для вас 24/7.
service.claas.com



▲ Ваш найближчий дилер CLAAS. Де б ви не знаходилися, ми завжди надамо вам необхідні послуги та контакти.



SCORPION.

- Суцільний капот двигуна для зручного доступу
- Заощадження часу завдяки легкому доступу до точок технічного обслуговування
- Попереджувальний сигнал у разі забруднення для вищого рівня безпеки
- Довговічність завдяки змащувальним панелям для централізованого мащення (опція)



▲ Купуючи SCORPION, ви отримуєте довговічну й високопродуктивну машину, на якій буде приємно працювати будь-якому оператору.



CLAAS connect.

Увесь світ CLAAS на одній платформі. З CLAAS connect ви отримуєте простий доступ до всіх рішень CLAAS для успішного керування вашим підприємством. Ви можете використовувати платформу для мережевої інтеграції своїх машин, доступу до застосунків CLAAS, пошуку потрібних запчастин у CLAAS Parts Shop¹ або конфігурування своєї нової машини CLAAS.

¹Пропозиція може відрізнятися залежно від країни.



Кермо SCORPION зручно лежить у руці.

- Ергономічний джойстик забезпечує інтуїтивне керування
- Елементи керування розташовані так, щоб кожен із них можна було легко дістати
- Кольоровий дисплей термінала розташований у центрі поля зору



Точна система керування робочою гідравлікою дозволяє точно штабелювати вантажі навіть на великій висоті, а також обережно працювати з небезпечними або важкими вантажами. Ви лише натискаєте тумблер, і швидкість робочої гідравліки автоматично зменшується вдвічі.

Автоматичне втягування консолі під час опускання телескопічної стріли робить роботу ще простішою. Цю функцію можна активувати й деактивувати перемикачем у будь-який час, не виходячи з кабіни.



Автоматичне регулювання частоти обертів сприяє зниженню рівня шуму та заощадженню пального.



Постійна стабільність. Амортизація коливань телескопічної стріли запобігає розгойдуванню машини.

Влаштовуйтеся зручніше й заощаджуйте час.

Усе, що зменшує навантаження на вас, робить вас продуктивнішим. SMART LOADING забезпечує максимальний рівень комфорту в повсякденній роботі. Цей пакет об'єднує інтелектуальні системи, призначені для оптимізації роботи машини, в унікальну систему підтримки. Ви можете виконувати одразу кілька рухів однією командою. Точно узгоджені одна з одною функції, які можна налаштовувати індивідуально, оптимізують весь цикл завантаження й підвищують ефективність робочих процесів.



Автоматичне повернення ковша. Просто зберіть потрібне положення ковша, а коли в цьому виникне потреба, знову перемістіть його в це положення натисканням кнопки на джойстик.

Допомога операторам. Дбайливе поводження з матеріалом і з машиною.



Автоматичне зменшення навантаження на оператора.

Коли під час вантажних робіт доводиться часто встановлювати ківш на однакову висоту, автоматичне повернення ковша — ідеальне рішення. Автоматична функція вібрації для циліндра нахилу спрощує вивантаження ковша під час роботи з клейкими матеріалами та допомагає рівномірно розподіляти розсипчастий вантаж. Автоматичне втягування телескопічної стріли знімає з вас ще частину навантаження.

Автоматичне підвищення ефективності.

DYNAMIC POWER автоматично регулює частоту обертання дизельного двигуна залежно від кута відхилення джойстика. Завдяки цьому ви можете підвищити ефективність циклів завантаження або під час Y-циклу переміщувати більші маси за менший час.

Автоматичне зменшення витрати пального.

SCORPION адаптує частоту обертів двигуна під потрібну потужність. Ви лише задаєте швидкість педаллю акселератора. Керування частотою обертів відбувається автоматично відповідно до навантаження на дизельний двигун. Так, наприклад, під час руху дорогами машина може розвивати максимальну швидкість за зменшеної частоти обертів двигуна. Завдяки цьому відчутно зменшується не лише рівень шуму, а й витрата пального.

У дорозі або у разі часткового навантаження нерідко вистачає пониженої частоти обертання вентилятора. DYNAMIC COOLING визначає потребу в охолодженні й налаштовує необхідну частоту обертання. Інтенсивність охолодження залежить від ситуації. Це забезпечує додаткове заощадження пального.

Навіть важка робота
дається легше.



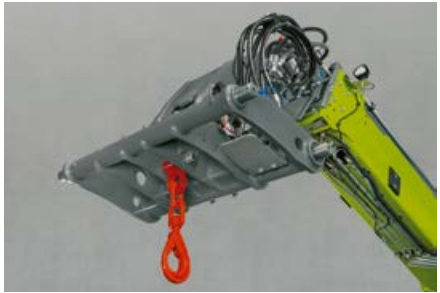
Міцний, надійний і
зносостійкий.
Сильний помічник для
вашого підприємства.



Потужний на будь-якій висоті.
- Телескопічна стріла для роботи без проблем навіть на межі можливостей
- Бічна опора телескопічної стріли (опція) для безпеки під час робіт з екстремальним зусиллям важеля
- Зменшення навантаження на машину в режимі асиметричного штовхання



▼ Каретка доступна в чотирьох варіантах оснащення, зокрема з вантажним гаком. Це значно розширює спектр можливостей застосування SCORPION і робить його більш універсальним.



Покладіться на робочу гідравліку, що створює неймовірні зусилля, та міцну телескопічну стрілу, яка вражає високою торсіонною жорсткістю та своєю вантажопідйомністю. На додаток до них передбачені продумані автоматичні функції, що знімають навантаження з вас і водночас підвищують продуктивність.

Завдяки гальмуванню в кінці ходу, передбаченому вже в серійній комплектації, консоль завжди складається плавно. Машина практично не вібрує. Тому рівень шуму значно менший і працювати набагато приємніше. А ще це позитивно впливає на довговічність компонентів телескопічної стріли.

Міцна каретка.
Каретка SCORPION розрахована на важку роботу. Її чудово видно з кабіни й вона придатна для всіх можливих умов експлуатації. Кут повороту до 152° більший, ніж зазвичай. Міцні стопорні пальці завтовшки 50 мм забезпечують надійне з'єднання з усіма знаряддями без зазору. Гідравлічні з'єднання розташовані в легкодоступному й добре захищеному місці.

Високоєфективна телескопічна стріла.
Завдяки високій торсіонній жорсткості телескопічна стріла здатна вразити своєю вантажопідйомністю навіть за максимального вильоту. А отже, ви можете працювати безпечно й швидко навіть на великій висоті. Під час складання телескопічної стріли щітка-скребок на підйомному важелі запобігає накопиченню бруду.

Гідросистема, що економить паливо.
Телескопічна стріла оснащена регенеративною гідросистемою, що забезпечує опускання винятково за допомогою сили тяжіння. Це призводить до зменшення витрати пального, адже немає потреби в підвищенні частоти обертів дизельного двигуна. Водночас можливе прискорення циклів завантаження.

Опора телескопічної стріли для більшої безпеки.
Для всіх моделей SCORPION передбачена бічна опора телескопічної стріли. Ця додаткова опора забезпечує ще більшу безпеку, передусім, під час роботи у великому радіусі та з екстремальним зусиллям важеля.

Це приносить користь також у режимі асиметричного штовхання. Під час уведення в сипкий матеріал під кутом на підшипникові вузли телескопічної стріли діють величезні сили. Опора розвантажує центральний болт. Це захищає машину й значно збільшує ресурс експлуатації телескопічної стріли.

SCORPION		960	756	746	742	738	638	733	1033
Тип конструкції гідравлічного насоса		Аксіально-поршневий насос							
Гідросистема		Load Sensing							
Макс. продуктивність	л/хв	187 за 2200 об/хв			160 за 1600 об/хв				
Макс. робочий тиск	бар	250	250	270	250	270			

Вас ніщо не зупинить.

SCORPION працює ефективно й завжди залишається чистим. Спеціально підібрані двигуни завжди мають достатній запас потужності. Повітря, що всмоктується, проходить попереднє очищення, а система охолодження двигуна запобігає утворенню пилових вихорів під машиною завдяки продуманій подачі повітря. Навіть важкі роботи в запилених коморах не впливають на продуктивність системи охолодження.

Надійні двигуни високої якості.

4-циліндрові високопродуктивні двигуни із 4 клапанами і турбонаддувом забезпечують потужність 105 кВт (143 к. с.). Моделі SCORPION 960 і 756 оснащені агрегатом потужністю 115 кВт (156 к. с.). Обидва варіанти двигунів завжди мають достатній запас потужності, навіть під час важких робіт зі штовхання або перевалки. Інтелектуальна система керування двигуном значно зменшує витрату пального.

Великі паливні баки зі зручним доступом надійно захищені під кабіною з лівого боку машини. Вони мають місткість 150 або 190 л і забезпечують тривалий час роботи без обтяжливих зупинок для дозаправки. Масивний захист днища зі сталі виключає пошкодження під час важких робіт і в такий спосіб гарантує максимальну безпеку в повсякденній роботі.

Ефективне охолодження.

Телескопічні навантажувачі SCORPION часто працюють у середовищах із дуже високим умістом пилу в повітрі. Але завдяки продуманій концепції системи охолодження зменшення її продуктивності їм не загрожує. Холодне повітря всмоктується через великі поверхні в чистій передній області машини та проходить через моторний відсік. Відпрацьоване тепло двигуна виходить із моторного відсіку в задній верхній частині через випускні отвори. Ця продумана система подачі повітря надійно запобігає утворенню під машиною пилових вихорів. Крім того, DYNAMIC COOLING визначає поточну потребу в охолодженні, регулює інтенсивність охолодження й у такий спосіб допомагає заощаджувати пальне.

Регулярна очистка.

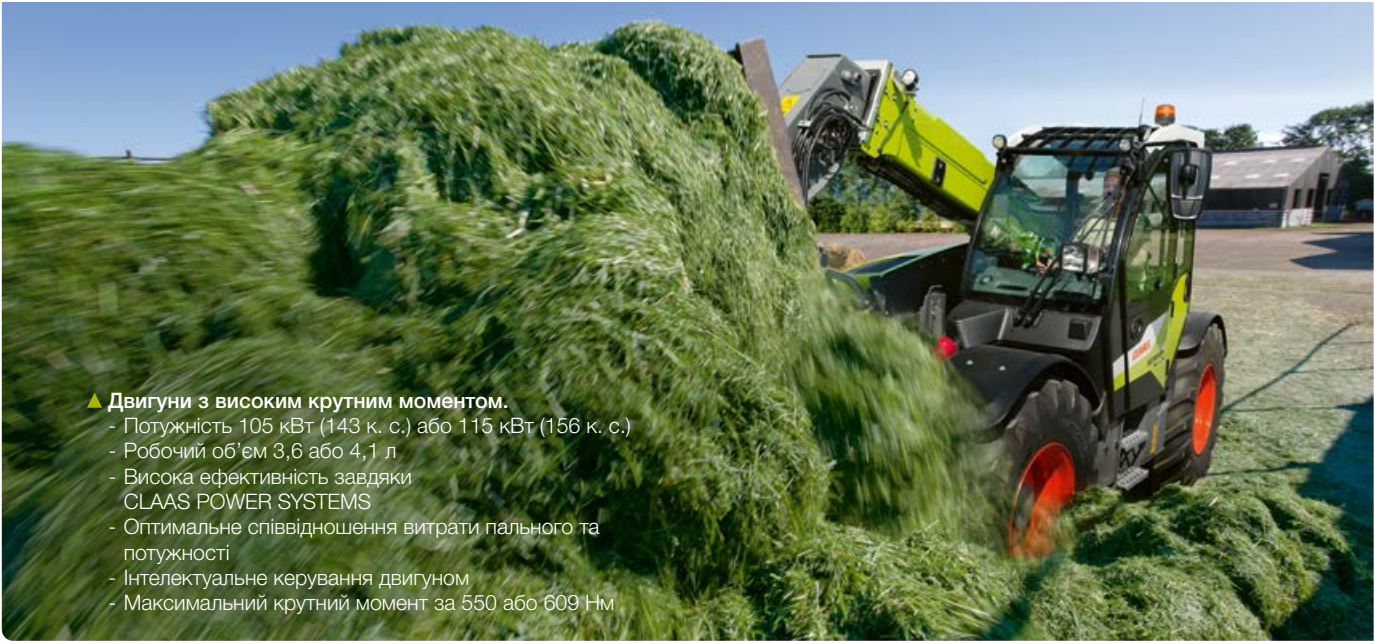
Повітря всмоктується в SCORPION через сітчасті фільтри великої площі з дрібними комірками. Завдяки цьому радіатори забруднюються не так швидко. Грубі частки пилу й бруду взагалі не потрапляють до системи вентиляції.

Реверсивний вентилятор регулярно видаляє частки бруду й пилу з поверхонь повітрязабірника, змінюючи напрям обертання вентилятора. Інтервал часу налаштований попередньо та в разі необхідності може бути змінений. Ручне реверсування можливе в будь-який час за натисканням кнопки.



▲ Повітря всмоктується спереду в чистій зоні (1) й відводиться вгору в задній частині (2). Це не лякає тварин і водночас зменшує утворення пилу.

Двигун автоматично працює в оптимальному діапазоні частоти обертів і крутного моменту. Це допомагає заощаджувати дизельне пальне.



- ▲ Двигуни з високим крутним моментом.
- Потужність 105 кВт (143 к. с.) або 115 кВт (156 к. с.)
 - Робочий об'єм 3,6 або 4,1 л
 - Висока ефективність завдяки CLAAS POWER SYSTEMS
 - Оптимальне співвідношення витрати пального та потужності
 - Інтелектуальне керування двигуном
 - Максимальний крутний момент за 550 або 609 Нм



Відпрацьоване тепло відводиться вгору в задній частині. Це запобігає утворенню вихорів під машиною.



Система охолодження, розроблена спеціально для сільського господарства.

- Дозволяє працювати тривалий час у середовищі з високим умістом пилу в повітрі в умовах спеки
- Підтримує автоматичне реверсування і в такий спосіб значно зменшує навантаження на оператора
- Невисокі витрати на технічне обслуговування

Тягового зусилля завжди достатньо.



Великий запас потужності й безступеневе регулювання. Гідростатичні приводи ходової частини сконфігуровані відповідно до потенціалу продуктивності кожної моделі й забезпечують відмінні параметри руху.

Чотири гідростатичні приводи ходової частини до 40 км/год.

- Ефективність: VARIPOWER 2 зі здвоєним двигуном для компактної серії
- Сила: VARIPOWER 3 зі здвоєним двигуном і збільшеною на 20% потужністю для SCORPION 742 і 738
- Комфорт: VARIPOWER із V-подібним гідродвигуном для SCORPION 746
- Більше сили: VARIPOWER PLUS із двома високопродуктивними гідродвигунами для SCORPION 960 / 756

Безступеневий привод ходової частини VARIPOWER забезпечує високу точність руху й достатнє тягове зусилля в будь-якому діапазоні руху. Ви лише задаєте швидкість педаллю акселератора.



«Ми повністю покладемося на високопродуктивні гідростатичні приводи ходової частини VARIPOWER. Вони забезпечують відсутність відчутних затримок в усьому діапазоні швидкості від 0 до 40 км/год навіть за високого навантаження».

Хольгер Юргенс,
менеджер з продукції, напрямок Material Handling
(перевантажувальна техніка), CLAAS



Комфорт під час руху на швидкості від 0 до 40 км/год завдяки безступеневому регулюванню.

Тепер навіть довгими робочими днями можна розслабитися й отримувати задоволення. Гідростатичний привод ходової частини дозволяє виконувати роботу швидко та ефективно. Уперед і назад можна рухатися з однаковою швидкістю. Швидкість руху можна просто й зручно регулювати незалежно від частоти обертів двигуна легким натисканням педалі гальма з функцією уповільнення.



▲ Інтуїтивне керування. SCORPION чутливо реагує на команди й повністю безпечний під час руху на будь-якій швидкості.

VARIPOWER.

Комфорт: привод VARIPOWER (V-подібний гідродвигун) дозволяє SCORPION 746 безступінчато збільшувати швидкість до 40 км/год. Швидкість і тягове зусилля безперервно узгоджуються між собою. Тому за високої продуктивності витрата пального залишається низькою, а ви можете розраховувати на маневреність і високе тягове зусилля.

VARIPOWER PLUS.

Більше сили: у серійну комплектацію моделей SCORPION 960 і 756 входить привод VARIPOWER PLUS. На додаток до V-подібного гідродвигуна в них застосовується регульований двигун змінного робочого об'єму. Він забезпечує значно вищу продуктивність під час усіх видів робіт. Ви можете розраховувати на максимальні показники в усьому: маневреність, тягове зусилля та ефективне використання пального.

VARIPOWER 2 і 3.

Ефективність: продуктивність приводів ходової частини VARIPOWER 2 і 3 у компактній серії підвищилася на 20%. Приводи зі здвоєним двигуном не лише працюють тихо та ефективно. Вони також дуже надійні, адже в них відсутня передача. Трансмісійна олива активно висмоктується. Це дозволяє зберегти привод сухим і запобігти втратам від розбризкування.

Обидва двигуни мають спільний вал і косу шайбу. Завдяки цьому вони працюють цілком синхронно. Оскільки вони працюють у протилежних напрямках, осьові сили урівноважуються. Це значно знижує втрати через тертя в підшипниковому вузлі валу.

Більше маневреності й тягового зусилля: така машина точно стане в нагоді у вашому господарстві.



Надійна передача зусилля на ґрунт.

Ходова частина надійно передає тягове зусилля SCORPION на поверхню. Завдяки функції коригування рівня, яку можна підключити додатково, та рівню безпосередньо у вашому полі зору ви можете працювати спокійно й упевнено навіть на нерівній місцевості.

Чотири режими кермового управління роблять машину надзвичайно маневреною. Це відчувається передусім, коли доводиться працювати швидко й точно в умовах тісного простору.

Ходова частина для максимальної стійкості.

Посилені мости та самоблокування диференціала за значення 45% гарантують високий рівень безпеки під час роботи в складних умовах. У моделях SCORPION 960-746 передбачено блокування диференціала за значення 100%. Спереду в SCORPION розташований керований ведучий міст із планетарним механізмом з кутом повороту коліс до 35°, що забезпечує чудову маневреність. Ззаду використовується шарнірний міст із планетарним механізмом, який підвищує стійкість машини. У SCORPION 742-638 кут гойдання становить 11° у кожен бік, а в SCORPION 960-746 — 10° у кожен бік.

Коригування рівня для роботи з важкими вантажами.

У SCORPION 960 і 1033 передбачено гідравлічне коригування рівня між рамою та переднім мостом на $\pm 8^\circ$. Ця функція активується перекидним перемикачем у кабіні. Рівень розташований безпосередньо у вашому полі зору. Завдяки цьому ви можете досягти максимальної стійкості на нерівній місцевості й працювати з високою точністю навіть за великої висоти підйому. Для додаткової безпеки під час роботи на схилах над переднім мостом установлений індикатор, який показує горизонтальний нахил машини.

Режими кермового управління для всіх видів робіт.

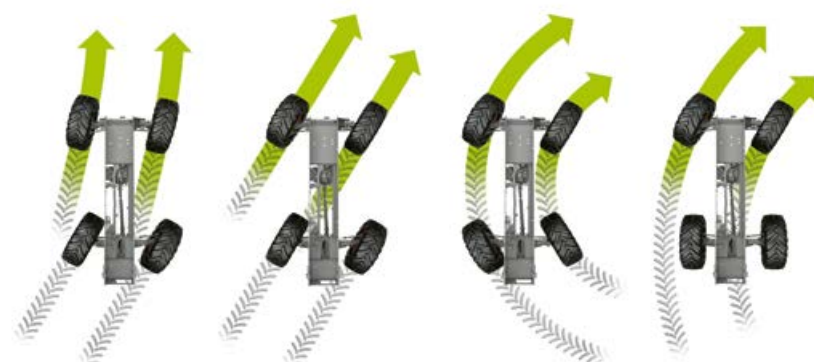
Чотири режими кермового управління забезпечують неперевершену маневреність навіть у найтісніших умовах. Зокрема, ручний крабовий хід робить машину ще більш маневреною завдяки керуванню переднім мостом. В усіх моделях SCORPION між режимами можна просто, швидко й точно перемикаєтися навіть під час руху. Мости синхронізуються за допомогою електроніки. Поворотно-натискний перемикач для вибору режиму розташований у такому місці панелі приладів, що до нього легко дотягнутися. Вибраний режим відображається на дисплеї й завжди видимий для оператора.



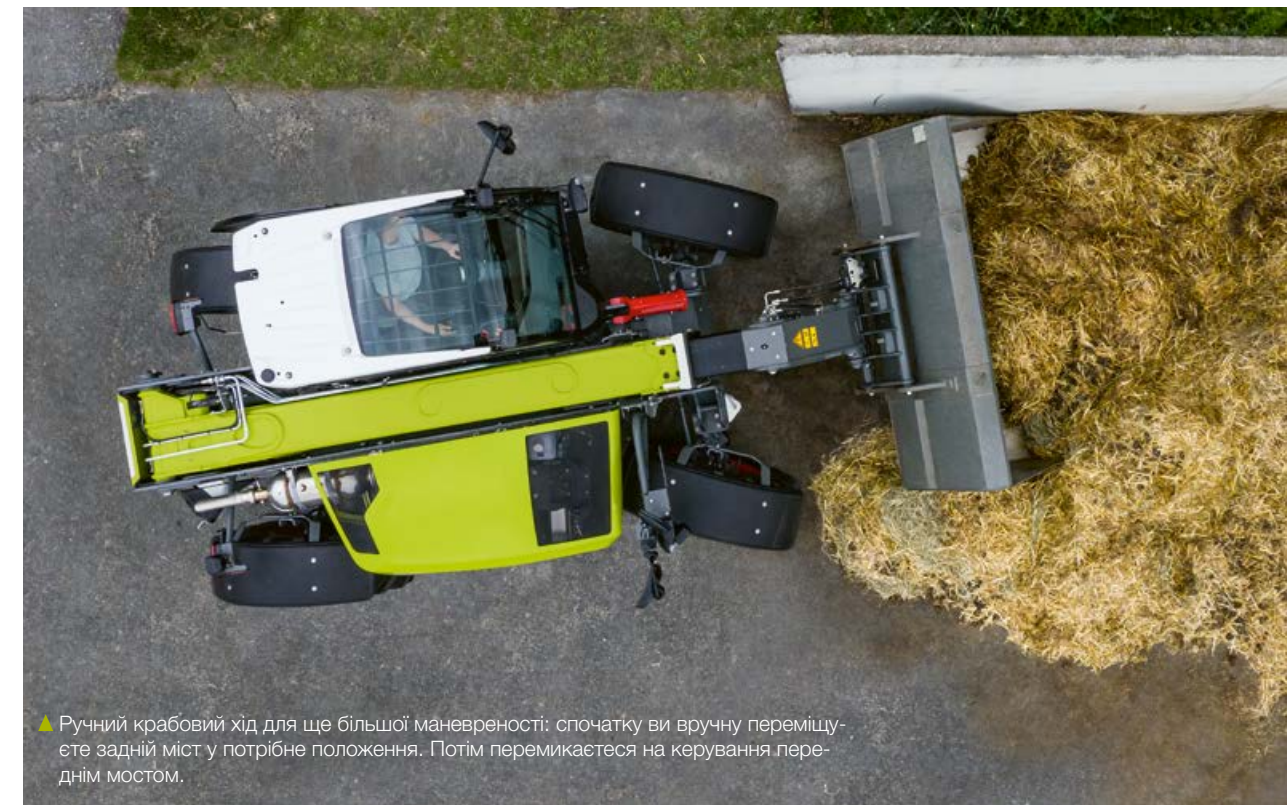
SCORPION адаптується до будь-якого рельєфу місцевості.

Стійкість і надійність в усіх положеннях.

- Чотири режими кермового управління забезпечують маневреність у будь-якій ситуації
- Гідравлічне коригування рівня можна активувати, не виходячи з кабіни
- Посилені мости й блокування диференціала додають впевненості під час важких робіт



- Справа наліво:
- 1 Кермування передньою віссю
 - 2 Кермування всіма колесами
 - 3 Крабовий хід
 - 4 Ручний крабовий хід



- ▲ Ручний крабовий хід для ще більшої маневреності: спочатку ви вручну переміщуєте задній міст у потрібне положення. Потім перемикаєтеся на керування переднім мостом.

Комфорт і задоволення від роботи.

У SCORPION на вас чекає комфортне, тихе робоче місце, облаштоване так, щоб додавати впевненості й працювати продуктивніше. Ви зручно сидите, оглядаєте всю робочу зону й керуєте машиною інтуїтивно. Усі елементи керування мають кольорове кодування й розташовані в межах доступності для правої руки. Вони згруповані за видом застосування й швидко активуються. Джойстик інтегрований у підлокітник і повертається разом з ним.

Оснащення для комфорту.

Простора кабіна вражає унікальним оглядом на 360°; тут достатньо місця навіть для операторів, високих на зріст. Щоб допомогти вам розслабитися, за запитом може бути встановлено сидіння на пневмопідвісці або на підвісці з низькою частотою коливань із підігрівом, подовжувачем спинки та безліччю варіантів індивідуального регулювання.

Ідеальне рішення для робіт на подвір'ї і в полі.

Часто навіть прості деталі можуть полегшити роботу. Регульовані сходинки й безпечні поручні в місці підйому, бак для води для миття рук, тримач для щітки та лопати — жодних сумнівів, що SCORPION був розроблений для сільського господарства.

Інтуїтивно зрозуміле керування.

Навіть недосвідчені оператори швидко освоюються з телескопічним навантажувачем, незалежно від того, до якої серії він належить, малої чи великої. Надійний важіль керування дозволяє пропорційно управляти основними функціями. Термінал із кольоровим дисплеєм діагоналю 3,5 дюйма з першого погляду надає інформацію про всі важливі дані машини. Він розташований у полі зору оператора й дуже легко читається за будь-якого освітлення.

Ергономічний джойстик.

Завдяки джойстику ергономічної форми ваша машина завжди буде під контролем під час виконання будь-яких операцій. Ви управляєте джойстиком інтуїтивно та можете використовувати його для комфортного керування машиною. Електронне попереднє управління достовірно та пропорційно керує всіма функціями для точного виконання всіх перевалочних робіт.



▲ Інформативний термінал. Основні параметри й поточний стан машини та агрегатів завжди в полі зору. Підменю мають зрозумілу структуру. Опціонально також доступний кольоровий дисплей з діагоналю 7 дюймів.



Комфортна кабіна.

Інтуїтивне керування підвищує продуктивність.

- Простора кабіна, в якій можна не боятися вдаритися головою через високий зріст
- Максимальний комфорт під час виконання будь-яких робіт
- Зручний доступ до всіх елементів керування



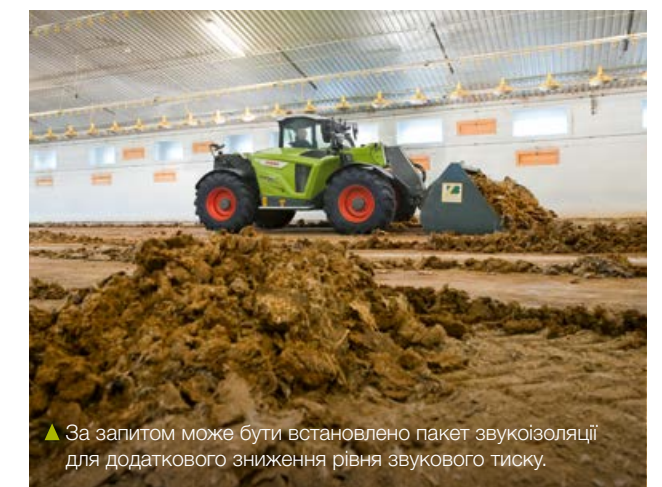
Свіже повітря.

Верхні двері SCORPION можна відкинути й надійно зафіксувати за допомогою ручки. Заднє скло також можна відвести назад. Це робить огляд у складних умовах руху ще кращим і дозволяє насолоджуватися свіжим повітрям у теплі робочі дні.

Потужний кондиціонер забезпечує приємний мікроклімат особливо в жарких погодних умовах і служить кращим захистом від пилу та аерозолів.



▲ Навіть довгими робочими днями ви можете розслаблено сидіти й керувати машиною простими діями.



▲ За запитом може бути встановлено пакет звукоізоляції для додаткового зниження рівня звукового тиску.

Оператор нічого не пропустить.

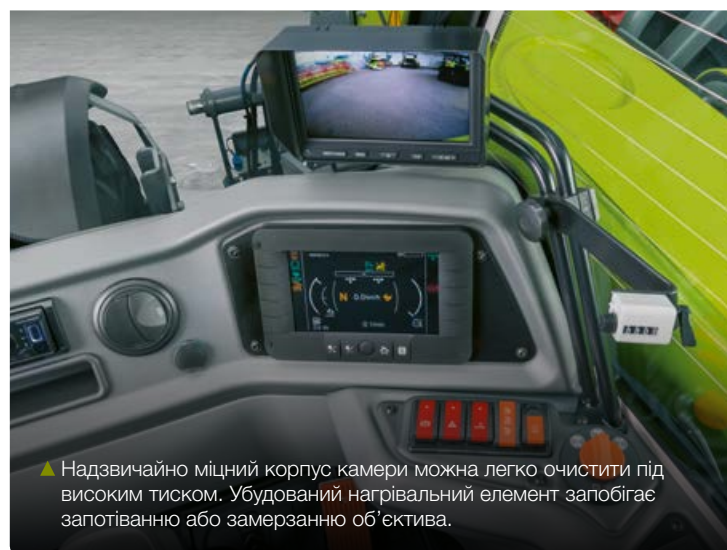
Безперешкодний огляд усієї робочої зони на 360°, поворотні світлодіодні фари робочого освітлення, з якими в сутінках світло, наче вдень, і за бажанням камери високої роздільної здатності на борту.

Кожен SCORPION зі своїм комплексним оснащенням, покликаним підвищити рівень безпеки, забезпечує безперебійне виконання робіт на вашому підприємстві з ранку до вечора.

Найкращий круговий огляд.

Завдяки високому положенню сидіння, низько розташованому місцю встановлення телескопічної стріли на рамі, великій площі скляних поверхонь та опущеному максимально низько нижньому краю скла під час роботи ви відчуєте переваги вільного огляду з усіх боків. Знаряддя завжди під вашим контролем, і ви завжди бачите, що відбувається за машиною.

У SCORPION за запитом можливе встановлення камер високої роздільної здатності. Вони навіть у сутінках генерують чіткі зображення робочої зони, які виводяться на кольоровий монітор у кабіні. Це значно підвищує рівень безпеки для оператора та персоналу в робочій зоні, передусім, під час руху заднім ходом і з піднятим підйомним важелем.



▲ Надзвичайно міцний корпус камери можна легко очистити під високим тиском. Убудований нагрівальний елемент запобігає запотіванню або замерзанню об'єктива.



Усе для безпеки.

- Огляд на 360° дозволяє контролювати всю робочу зону
- Світлодіодні фари робочого освітлення підвищують рівень безпеки в сутінках
- Точні індикатори навантаження допомагають уникати аварій за екстремального навантаження

Експлуатаційна надійність
Безпека | Камера | Освітлення



Яскраве робоче освітлення на 360°.

Світло SCORPION проникає в кожен закуток. Поворотні світлодіодні фари робочого освітлення забезпечують освітлення великої площі в нічний час або під час робіт у темних будівлях. Довговічні фари вражають дуже високою світловіддачею та низьким споживанням енергії. Рівномірний розподіл світла та приємні денні кольори запобігають накопиченню втоми.

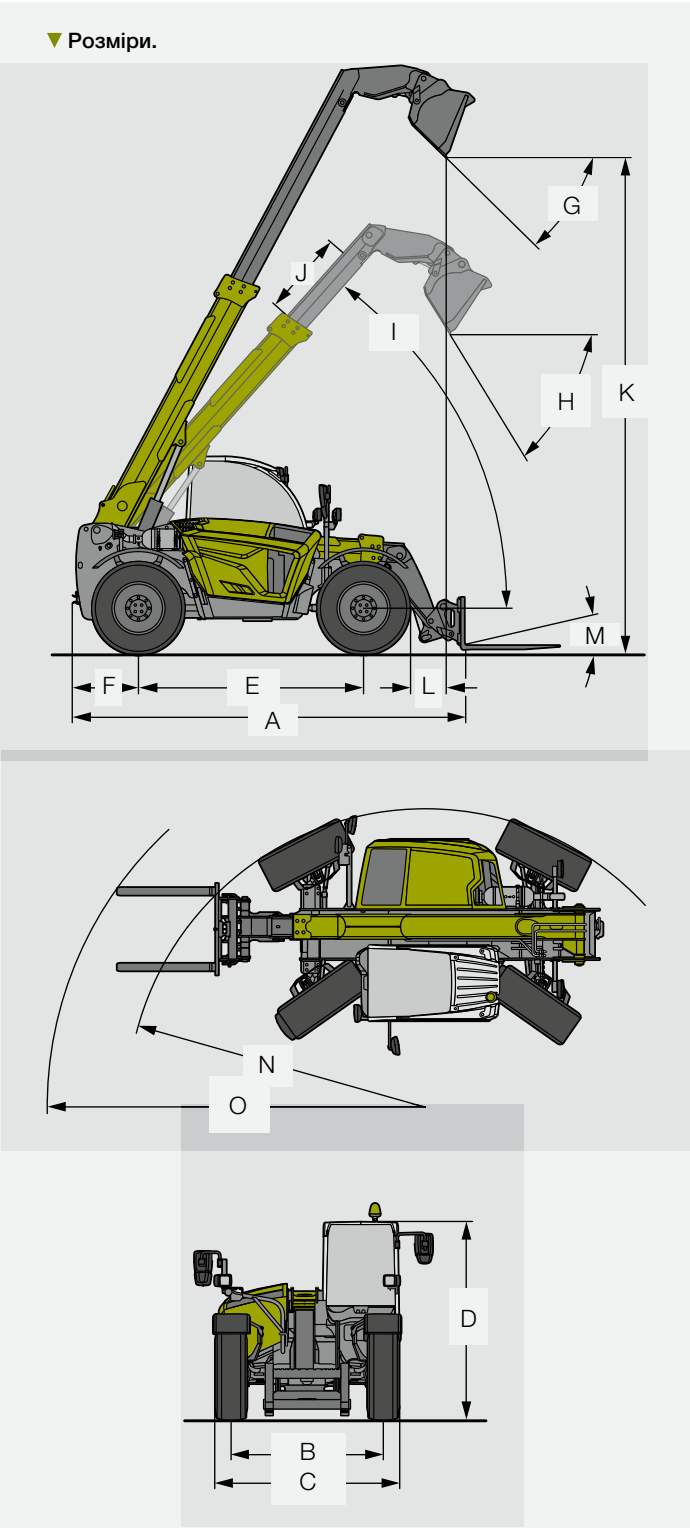
Чітка індикація навантаження.

Навантаження SCORPION завжди під вашим контролем. Індикатор навантаження відповідає вимогам EN 15000 і добре видний на передній стійці. Зрозумілі символи в будь-який момент дають вам упевненість у тому, в якому діапазоні ви переміщуєте машину: зелений колір — усе в нормі, зелено-оранжевий — досягнута межа стійкості, зелено-оранжево-червоний — існує загроза перекидання.



«Чудовий круговий огляд із кабіни телескопічного навантажувача — це, передусім, коли ти добре бачиш задній правий кут і можеш дивитися вгору, не нахиляючись уперед».

Хольгер Юргенс, менеджер із продукції напрямку Material Handling (перевантажувальна техніка), CLAAS



SCORPION		960	756	746	742	738	638	1033	733
Навантажувальний пристрій									
Вантажопідйомність	кг	6000	5600	4600	4200	3800	3800	3300	3300
Висота підйому	мм	8787	7030		6930		6230	9750	6930
Двигун									
Виробник		Deutz			Liebherr				
Тип		TCD 4.1			D 914				
Тип конструкції					R4				
Робочий об'єм	см³	4038			3621				
Номінальна потужність (ECE R120)	кВт/к. с	115/156			105/143				
Номінальне число обертів	об/хв				2300				
Максимальний крутний момент при 1600 об/хв	Нм	609			550				
Робоча гідравліка									
Аксіально-поршневий насос	л/хв	187			160				
При частоті обертів	об/хв	2200			1600				
Макс. тиск оливи	бар	270		250	270		250	270	250
Гідравлічна система керування		Load Sensing із незалежними від тиску навантаження клапанами розподілу витрат							
Привод ходової частини, гідростатичний безступеневий									
VARIPOWER PLUS		●	●	–	–	–	–	–	–
VARIPOWER		–	–	●	–	–	–	–	–
ДВИГУН VARIPOWER 2 TWIN		–	–	–	○	●	●	●	●
ДВИГУН VARIPOWER 3 TWIN		–	–	–	●	○	–	–	–
Максимальна швидкість	км/год	40/30/20							
Мости									
Передній міст									
Блокування диференціала		Блокування диференціала 100%			Самоблокування диференціала 45%				
Поворот коліс	°	40			35				
Задній міст									
Кут гойдання	°	10			11	11	11	11	11
Робоче гальмо									
Тип конструкції		Багатодискове гідравлічне гальмо з ножним приводом (закрите, мокрого типу)							
Місце встановлення		Передній та задній мости			Передній міст				
Стоянкове гальмо									
Тип конструкції		Електрогідравлічне багатодискове гальмо							
Місце встановлення		Пружинний енергоакумулятор на передньому мосту							
Кабіна оператора									
Кабіна		Гнучко встановлена закрита кабіна із убудованою конструкцією ROPS/FOPS							
Сидіння оператора		Регульоване сидіння оператора з підвіскою та ременем безпеки							
Вентиляція		3-ступінчастий вентилятор із забором і фільтрацією свіжого повітря			11-ступінчастий вентилятор із забором і фільтрацією свіжого повітря				
Підігрів		Підігрів гарячої води							
Вібрація руки відповідно до ISO 5349-1:2001	м/с²	< 2,5							
Вібрація всього тіла ISO7TR 25398	м/с²	0,19–0,71							
Рівень звукового тиску в кабіні відповідно до DIN EN 1459-1:2018-02	дБ(А)	79							
Вага/розміри									
Власна вага	кг	11700	10600	8995	7750	7540	7420	8100	7500
Максимально допустима загальна вага	кг	13000	13000	12000	9000				
Максимально допустиме навантаження на передній і задній мости	кг	10000	8750	8000	6000				
A — загальна довжина до спинки зубців вил	мм	5951	5145	5145	4905	4905	4606	5104	4905
B — колія	мм	2050	2050	2050	1920	1920	1920	1920	1920
C — ширина по колесах зі стандартними шинами	мм	2521	2507	2507	2327	2327	2327	2327	2327
D — загальна висота зі стандартними шинами	мм	2622	2590	2590	2474	2474	2474	2474	2474
E — колісна база по центру	мм	3150	2950	2950	2850	2850	2850	2850	2850
F — задній звис (без тягово-зчіпного пристрою)	мм	1217	1019	977	784	784	784	784	784
G — кут закидання за максимального кута розкладання	°	37,9	43,8	42	44,4	44,4	44,4	20,4	44,4
H — кут закидання за вантажної кромки 4 м	°	58,5	55	55	58,1	58,1	58,1	31,2	58,1
I — кут розкладання за вантажної кромки 4 м	°	47	52	52	48,1	48,1	48,1	51	48,1
J — довжина вильоту за вантажної кромки 4 м	мм	805	1237	1237	1289	1289	1490	351	1290
K — висота розвантаження за максимального кута закидання	мм	7945	6099	6100	6235	6235	5441	9258	6235
L — діапазон досяжності за максимальної висоти підйому	мм	310	625	625	449	449	125	2339	549
M — максимальний кут захоплення внизу	°	19,9	20,1	20,1	12,9	12,9	12,9	12	12,9
N — радіус розвороту (за зовнішнім краєм коліс)	мм	4100	4010	4010	4050	4070	4065	4100	3950
O — радіус розвороту (за зовнішнім краєм палетних вил)	мм	5150	4999	4900	4920	4750	4800	5200	4850
● Серія ○ Опція – Недоступно									

Компанія CLAAS постійно докладає всіх зусиль, щоб її продукція відповідала вимогам практики. Тому ми залишаємо за собою право на зміни. Приведені дані й ілюстрації є орієнтовними й можуть містити інформацію про спеціальне устаткування, яке не входить у стандартний обсяг поставки. Цей проспект надрукований для поширення в усіх країнах світу. Інформацію про технічне оснащення машин Ви можете отримати з прайс-листів свого дилера CLAAS. На деяких фотографіях обладнання частково зображено без захисних пристроїв. Це зроблено виключно для демонстрації принципу його роботи. Ні в якому разі не робіть цього самостійно, щоб уникнути отримання травм. У всіх інших випадках керуйтеся відповідними вказівками інструкції з експлуатації. Усі технічні характеристики двигунів відносяться тільки до Директиви ЄС щодо норм токсичності відпрацьованих газів: Stage. Згадка стандарту Tier служить виключно для інформації та поліпшення розуміння. Це не припускає дозволів для регіонів, в яких регулювання норм токсичності відпрацьованих газів здійснюється відповідно до стандарту Tier.

Зростаємо разом.

Усе, що ми робимо, призначене насамперед для вас, наших клієнтів. Ми знаємо, з якими проблемами ви стикаєтеся кожного дня, і разом із вами розробляємо сільсько-господарську техніку для вашого успішного й екологічно раціонального бізнесу зараз і в майбутньому. Наші цифрові рішення спрощують складні процеси та полегшують вашу роботу. Ми хочемо допомогти вам стати найкращими у вашій галузі.



CLAAS Україна
Пров.Охтирський, 7
03138, Київ
Україна
claas.com
info-ua@claas.com